I.M. Skaugen ASA

A Marine Transportation Service Company

www.skaugen.com

I.M. SKAUGEN

Oslo, 7 July 2003

IMSK – 2 Quarter 2003

I.M. Skaugen ASA, Oslo (IMSK) - IMS reports a pre-tax result of MUSD 2 in 2Q03 (minus MUSD 1.3 in 1Q03 and MUSD 1.2 in 2Q02). The EBITDA result is MUSD 7.5 for this period (MUSD 2.5 in 1Q03 and MUSD 7.6 in 2Q02.)

SPT - The Shuttle Tanker Activities reported a satisfactory overall performance and achieved acceptable results after a challenging period in the beginning of the year. SPT continues its focus on customer service and specially our 'on time performance', which are amongst the key drivers for the results.

The Gas Activities, and chief amongst these Norgas, are showing improved results in 2Q03 vs. the prior three quarters on EBITDA basis. There are growing signs of improved earnings from the markets due to our improved contract position. The level of the cost of operations during 2Q03 is in line with our program for this year in order to achieve a further reduced EBIT break-even level. Maintaining a high level of competitiveness continues to be the key focus for Norgas. A further recovery for Norgas is depending a lot on the possible recovery in global industrial activity and thus the economy. The global economy has not recovered from the "boom" and the "bubbles" of the 1990s. This combined with wars in Iraq and Afghanistan and a series of corporate scandals, has made this economic slump the longest since after the World War II, although it remains a mild economic slump. Most forecasters have been predicting a return to healthy growth since early last year, only to be surprised by the depth of problems created from the "bubble" and from oversupply in global stocks and effects from business over spending, and particularly from the technology sector. The economy has recently shown signs of improvement, including increases in manufacturing activity and retail sales. There is a lot of stimulus in the "pipeline" already so it is very reasonably to think that growth is going to be stronger in the second half of this year.

The IMS share price has increased 10 % since 1 January 2003 and 2.6 % in the last 12 months. In March 2003 a dividend of NOK 7 per share was paid (USD 0.96). Including the dividend the 12 months yield has been 13 %. The Oslo Stock Exchange Benchmark Index (OSEBX) declined by 8.7% and the OSE Transportation Index (OSE2030GI) declined by 8.8 % during the same period.

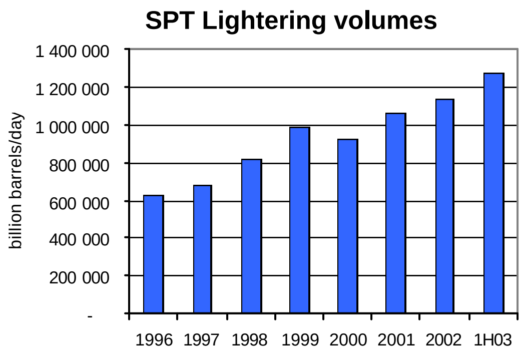
2Q03 Highlights

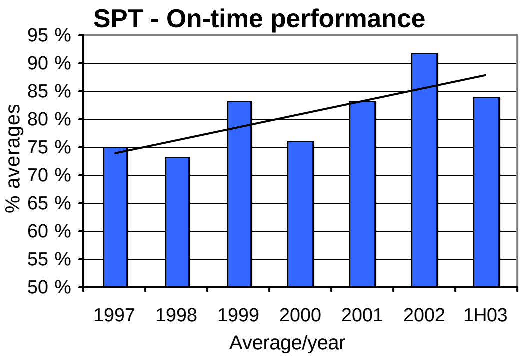
- **Pre tax result of MUSD 2.0 in 2Q03**
- **IMSK – yield has been 13% over the last 12 months incl. the dividend of NOK 7 per share**
- **SPT – satisfactory EBITDA results in 2Q03 compared to 1Q03**
- **Norgas - Delivery of one newbuilding in 2Q03**

- **IMS:** The pre-tax result of MUSD 2.0 in 2Q03 vs. negative MUSD 1.3 in 1Q03 results in a pre-tax result of MUSD 0.7 in 1H03.
- **IMS:** The IMS share price ended at NOK 77.00 (NOK 79 end 1H02). The stock has increased 2.6% during the last 12 months and including dividend of NOK 7 per share, paid in March, the yield has been 13%.
- **SPT:** Satisfactory results with volumes at a high level, and SPT handled on an average 1.2 million barrels per day or about 15% of the US sea-born crude oil imports
- **Norgas:** During 2Q03, IMS took delivery of the fourth of its six new ethylene LPG carriers – the Norgas Alameda. We are pleased with the yards quality of production and the vessels performance and this combined with the acquisition cost of the vessels is promising for Norgas. The remaining two vessels will be delivered in the next three months.

SPT: a good quarter with good progress

- **SPT handled over 1.2 million barrels per day or about 15% of the US sea-borne crude oil imports.**





- **One of SPT key operational and strategic challenges are to secure a good balance between core fleet and balance of contracts with its core customers**

Skaugen PetroTrans – SPT generated an EBITDA of MUSD 6.1 in 2Q03 up from MUSD 1.9 in 1Q03 (MUSD 8.6 in 1Q02 and MUSD 6.7 in 2Q02). SPT operated on average 10 vessels and volumes handled increased some 11% compared to 2002. SPT currently handles in excess of 1.2 million barrels of oil per day - equals about 15% of US sea-borne crude oil imports.

SPT is the market leader for the lightering of crude oil in the US Gulf. Lightering offers a relatively low cost and flexible method of transportation compared to other logistical solutions. SPT's operations have an outstanding safety record. With US domestic oil production declining and the increasing trend within the key integrated oil companies towards more outsourcing to reliable and independent lightering companies, we believe that growth opportunities still exist for SPT.

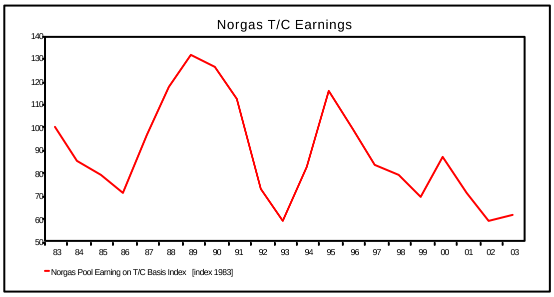
SPT has successfully increased its overall level of activity in recent years fuelled by a determined focus on service and safety. In 1995 the company operated five vessels and presently more than twice this level. During 2002 the US oil imports declined, but we continued to increase our business during this year despite the decline.

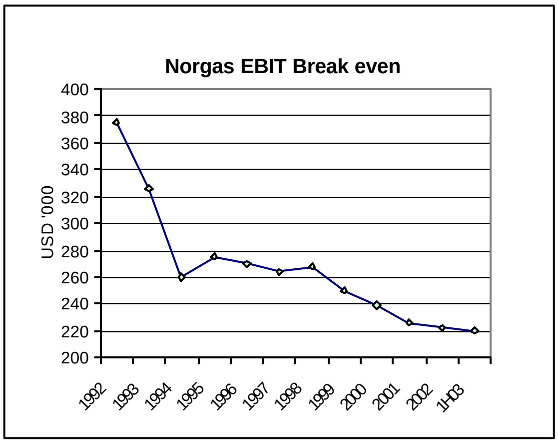
In the tanker segment, the positive development during the first six months in 2003 was the result of several exceptional factors that led to low oil inventories, longer shipping distances and a tighter demand/supply balance. These included war in Iraq, the Venezuelan oil company strike, the flight to quality tonnage after the Prestige tanker accident, a colder-than-average winter in North America, and a shutdown of nuclear power stations in Japan.

The changing patterns in the sourcing of US crude oil imports and volatility of rates in the Aframax tanker market have made it necessary for SPT to secure a more steady supply of modern "double / double" tonnage. This in order to provide customers with the best of service - and with our focus on safety with a competitive pricing. A core fleet of seven ships has been secured for 2003 (equal to 2002) to service contracts with agreed volumes and/or rates. Matching customer and vessel contracts to mutual advantage is an essential part of our business model.

The Gas Carriers: a steady progress to a competitive strength

- **The Norgas vessels generated an EBITDA of MUSD 2.5 in 2Q03, MUSD1.5 in 1Q03 (USD 444,000 in 1Q02 and MUSD 1.6 in 2Q02).**





- **Two full years in a row with a decline in the fleet – and scrapping during the first six months was 3.2 % of the capacity**

- **The new vessels will increase the fleet by an estimated 1 % in 2003 - and the total order book amounts to 4 % of present capacity**

- **Norgas newbuildings represents 26.8% of the present order book**

Norgas operates 20 semi refrigerated vessels with about 155,000 cbm capacity and is focusing on petrochemical gasses and specially the transportation of ethylene. Norgas is a key player in the transportation of petrochemical gasses and enjoys a good market position in a very challenging and competitive business.

Maintaining a high level of competitiveness continues to be the key focus for Norgas. For several years the goal has been to achieve the lowest operational cost world wide while offering the best of service to a global business with demanding customers. The "Somargas newbuilding program" underway in China brings Norgas a significant step closer to this goal. We have teamed up with GATX Capital of San Francisco to carry out this program and the vessels delivered have performed operationally well and above our expectations.

During 2Q03, IMS took delivery of the fourth of its six new ethylene LPG carriers – the Norgas Alameda. Together all six vessels will have a combined capacity of about 55,000 cbm, increasing our fleet by some 55 percent. The two remaining sister vessels are expected to be delivered in 3Q03.

The longer-term market outlook for the markets served by Norgas are considered positive - a view supported by third-party market analysis. The short-term prospect for recovery is dependent upon the wider prospects for recovery in the world economy and we expect to see a degree of volatility in 2003. It is also very dependent upon the supply of new tonnage and the scrapping of old vessels.

During 2002, the world fleet capacity declined by 1.7% (0.35% in 2001) in the Norgas segment (semi-refrigerated vessels 4,000 – 22,000 cbm), because about 3.4 percent of the capacity was scrapped. The second year in a row with a decline in the fleet. During the first six months of 2003, the total fleet (capacity in cbm) decreased by 0.2% in the Norgas segment – as a result that about 3% of the capacity was delivered and 3.2% of the capacity was scrapped. From 1992 until 2002, average vessel scrapping per year was less than 1pct of capacity annually
The firm order book for new vessels in this "semi ref" segment (4,000 – 22,000 cbm) now stands at about 4 % or 76,000 cbm capacity. The Norgas vessels ordered in China amount to 20,400 cbm of this or 26.8%. The expected annual increase in the number of vessels in this segment of the fleet is 3.4% in 2003 (before deductions are made for vessels that will be scrapped or removed from trading.). It is now expected, however, that more vessels will be scrapped in the immediate future than the historical trend, which will help to improve trading conditions for our own vessels.

Our China Activities program

Our operations in China are part of our Gas Carrier activities and fall into two main categories. TNGC, a joint venture for gas transportation in the Yangtze River region, and Norgas Fleet Management Co. Ltd., which is responsible for the development of crewing, training and fleet management services including the supervision of newbuilding construction. The drive to build the Chinese petrochemical industry into a "world-class" operation wil require the import of many oil and petrochemical raw materials and semi-finished products. We intend to secure a crucial role for TNGC by expanding the range of products it carries and by creating even more cooperative logistical solutions, in which Norgas imports the products to China and TNGC distributes them into China's heartland.

Key Statistics

	2Q03	1Q03	2002	2001	2000	1999	1998
Norgas idle time	6.5%	4,10 %	10,00 %	13,20 %	5,00 %	7,00 %	5,00 %
Norgas offhire days	8.8%	2,30 %	7,50 %	4,83 %	3,90 %	7,00 %	5,00 %
Norgas dry dockings	2	0	6	7	3	5	8
SPT no. of full service lightering operations	209	158	686	611	541	551	432
SPT no. of support lighterings	38	41	147	170	132	182	150
SPT tanker operating days	1 040	903	3 960	3 337	2 682	2 750	2 271
SPT daily lightering volume (bbls/d)	1 420 000	1 132 000	1 142 000	1 069 000	930 000	990 000	817 000
SPT share of US seaborne crude imports	15,0 %	15,0 %	14,4 %	14,0 %	10,5 %	11,8 %	9,7 %
IMS share price (end of each Q/year - NOK)	77,00	65,00	75,00	73,50	65,00	54,00	24,00
IMS share price average daily	72,50	72,90	73,55	69,78	64,90	44,00	51,90

Capital and value assessment

- **Satisfactory liquidity and unchanged key figures**
- **Debt ratio of 65% and current ratio of 356%**
- **Interest coverage at 2.9 and net interest bearing debt at MUSD 94**
- **Book equity is MUSD 72 or NOK 94 per share**
- **Equity ratio at 35% of book value**

During 1H03 the Group paid down its main loan facility by MUSD4.4 in accordance with the agreed repayment schedule. IMS is in compliance with all its loan covenants. We have also paid out MUSD 5.4 in dividend. By taking delivery of 3 of the newbuildings we have added MUSD23 to our debt in 1H03.

Debt falling due during the next 12 months represents 6.5% percent of the total debt.

The book equity totaled MUSD 72 or USD 13 /NOK 94 per share. The book equity represents 35% of the total assets.

The net debt per end 2Q03 was MUSD 84.7 and the net interest bearing debt totaled MUSD 94. The debt ratio is 65% and the ratio between current assets and current liabilities is 356 %. Total liquidity as of end 2Q03 was MUSD 28 (20%), this is regarded as sufficient for our current business activities.

Interest coverage ratio (EBITDA / Net interest cost) was 2.9 per end 1H03 vs. 5.42 in all of 2002.

IMS placed a convertible bond for NOK 124 million in the Norwegian market in June 2001. The bonds can be converted to IMS shares at a conversion price of NOK 76.5 after reduction of dividend payment in March 2003. The bond program could increase the share capital of IMS by 1,620,915 shares. The convertible bonds have been trading at about 104 since they were issued.

Segment information

USD '000	IMS Consolidated**					Norgas - the Gas activities ***				
	2Q03	2Q02	1H03	1H02	2002 Accum	2Q03	2Q02	1H03	1H02	2002 Accum
Freight revenue on t/c basis	47 321	37 945	85 714	72 069	142 986	8 328	7 065	15 515	12 530	25 158
Vessels' operating cost and t/c hire	-38 193	-29 241	-72 695	-54 088	-111 826	-5 185	-5 016	-10 232	-9 612	-18 938
Unallocated administration costs	-1 568	-1 067	-2 922	-2 033	-5 327	-618	-409	-1 212	-834	-1 693
EBITDA*	7 560	7 637	10 097	15 948	25 833	2 525	1 640	4 071	2 084	4 527

USD '000	SPT - the Shuttle Tanker Activities					IMS - China Activities				
	2Q03	2Q02	1H03	1H02	2002 Accum	2Q03	2Q02	1H03	1H02	2002 Accum
Freight revenue on t/c basis	38 840	30 690	69 888	59 151	114 996	153	190	311	388	664
Vessels' operating cost and t/c hire	-32 718	-23 986	-61 870	-43 843	-89 953	-290	-239	-593	-633	-1 255
Unallocated administration costs		-								
EBITDA*	6 122	6 704	8 018	15 308	25 043	-137	-49	-282	-245	-591

* EBITDA: Earnings before interest, tax, depreciation and allocations.
** The above segment information does not add up into Group consolidated figures, as activities other than those of the main segments are not shown separately as immaterial activities.
*** Including also parts in limited partnership.

IMS: Key Financial balance sheet ratios

	2Q03	1Q03	2002	2001	2000	1999	1998
EBITDA MUSD	7.6	2.5	25,8	33,9	24,4	14,9	9,9
EBIT MUSD	3.9	(0.8)	13,7	17,5	7,9	1,0	(9,0)
Net result before tax MUSD	2.0	(1.3)	4,8	10,4	1,5	(6.2)	(16,7)
Debt paid MUSD	0	4.4	11,6	8,8	8,8	8,8	12
Net debt MUSD	84.7	78	64	55,8	63,8	69,6	68,5
Net interest bearing debt	94	88	66	60,0	71,3	71,2	73,0
Equity ratio*	35.0%	36,0 %	36,4 %	35,8 %	41,8 %	41,7 %	42,1 %
Interest rate coverage ratio**	2.9	1.75	5,9	6,57	3,62	2,11	1,23
Current ratio %***	356 %	360 %	255 %	271 %	229 %	251 %	303 %
Total liquidity MUSD	28.1	25.5	34,6	35,6	14,7	21,6	28,6
Book equity MUSD, majority interests	72.0	70.0	71,3	66,5	74,0	77,4	85,9
Book equity per share USD	13.0	12.8	13	12	12,5	12,2	13

NOK/USD exchange rates	2Q03	1Q03	2002	2001	2000
Year/Period End	7,26	7,25	6,98	9,01	8,85
AVG rate	7,01	7,06	7,98	9,00	8,80

*Book equity divided by total assets
**EBITDA divided by net interest expenses
***Current assets divided by current liabilities

The IMS Share

- **Present share price gives an EBITDA multiple of 7.6**
- **An estimated cash-earning model, is the best indicator for the value of the shares**

The last 12 months EBITDA earning levels currently stand at MUSD 20, and the current net interest bearing debt is MUSD 94. Number of shares is 5,471,697. The NOK/USD exchange rate is 7.25 per end of 2Q03

We believe that a cash earnings evaluation model is the most appropriate model to use for evaluating the value of our type of company and thus the value per share. As such we have elected to focus on a model based on *the last 12 months* EBITDA earnings of the company and applying the *current* net debt and exchange rates. Most companies of our type are valued by using a multiple of between 6 – 9 times on *the future* EBITDA earnings.
The current share price of the company is about NOK 77 and the current exchange rates reflect a multiple of about 7.6 when applying this valuation model.

I.M Skaugen Consolidated

Statements of Income *USD '000*	**2003 1.1 - 30.6**	**2002 1.1 - 30.6**	**2003 1.4 - 30.6**	**2002 1.4 - 30.6**	**2002 1.1 - 31.12**
Gross freight revenue	115 668	95 686	63 840	50 663	188 978
Voyage-related expenses	(29 686)	(24 312)	(16 343)	(13 003)	(50 840)
Net revenue on T/C-basis	**85 982**	**71 374**	**47 497**	**37 660**	**138 138**
Gains from sale of vessels	0	614	0	0	615
Operating income	**85 982**	**71 988**	**47 497**	**37 660**	**138 753**
T/C-hire	(55 982)	(39 055)	(29 733)	(21 598)	(83 136)
Other operating expenses	(16 857)	(14 288)	(8 584)	(7 219)	(24 870)
Group administration expenses	(2 922)	(2 033)	(1 670)	(1 067)	(4 445)
Operating result before depreciations	**10 221**	**16 612**	**7 510**	**7 776**	**26 302**
Depreciation of capitalized drydockings etc.	(1 590)	(1 650)	(759)	(924)	(4 017)
Depreciation of vessels	(5 510)	(4 632)	(2 833)	(2 318)	(8 478)
Operating result	**3 121**	**10 330**	**3 918**	**4 534**	**13 807**
Net result from associated companies	(169)	(489)	(147)	(314)	(490)
Financial income	241	472	135	320	1 311
Financial expenses	(3 664)	(2 854)	(2 102)	(1 423)	(5 679)
Gains/losses on exchange	956	(2 289)	43	(1 890)	(4 141)
Result before taxes	**485**	**5 170**	**1 847**	**1 227**	**4 808**
Changes in deferred tax	0	(1 448)	0	(344)	6 200
Result	**485**	**3 722**	**1 847**	**883**	**11 008**
Minority interests	(170)	N/A	(130)	N/A	n/a
Result after minority interests	**655**	**N/A**	**1 977**	**N/A**	**n/a**
Earnings earnings per share (USD)	*0,12*	*0,51*	*0,36*	*0,16*	*1,99*
Diluted earnings per share (USD)	*0,19*	*0,45*	*0,33*	*0,17*	*1,75*

Balance sheets *USD '000*	**30.06.2003**	**30.06.2002**	**31.03.2003**	**31.03.2002**	**31.12.2002**
Fixed Assets					
Intangible Fixed Assets	6 200	-	6 200		6 200
Tangible Fixed Assets	150 801	115 511	143 039	116 577	122 487
Financial Fixed Assets	3 762	5 339	3 931	4 862	6 692
Total Fixed Assets	**160 763**	**120 850**	**153 170**	**121 439**	**135 379**
Current Assets					
Receivables	23 862	22 901	23 553	21 310	23 472
Cash and bankdeposits	28 076	43 711	25 593	38 139	34 830
Total Current Assets	**51 938**	**66 612**	**49 146**	**59 449**	**58 302**
Total Assets	**212 701**	**187 462**	**202 316**	**180 888**	**193 681**
Equity					
Paid-In Equity	50 494	51 101	50 494	51 101	50 494
Other Equity	21 497	19 149	19 510	18 266	20 842
Minority interests	4 143	-	4 295	-	-
Total Equity	**76 134**	**70 250**	**74 299**	**69 367**	**71 336**
Liabilities					
Deferred tax	-	1 448	-	1 112	-
Long term liabilities	122 014	93 598	114 385	90 798	100 960
Other current liabilities, not interest bearing	14 553	22 166	13 632	19 611	21 385
Liabilities	**136 567**	**117 212**	**128 017**	**111 521**	**122 345**
Total shareholders' equity and liabilities	**212 701**	**187 462**	**202 316**	**180 888**	**193 681**

Statement of Cash Flow *USD '000*	**2003 1.1 - 30.6**	**2002 1.1 - 30.6**	**2003 1.4 - 30.6**	**2002 1.4 - 30.6**	**2002 1.1.-31.12**
Cash Flow from Operations	5 156	15 420	4 332	3 959	16 111
Cash Flow from Investments	(24 860)	(2 810)	(9 487)	(3 308)	(15 299)
Cash Flow from Financing	12 930	(4 597)	7 608	4 921	(4 110)
Net changes in cash and cash equivalents	**(6 774)**	**8 013**	**2 453**	**5 572**	**(3 298)**
Cash and cash equivalents at start of period	**32 400**	**35 698**	**23 173**	**38 139**	**35 698**
Cash and cash equivalents at end of period	**25 626**	**43 711**	**25 626**	**43 711**	**32 400**

Changes in Equity *USD '000*	**30.06.2003**	**30.06.2002**	**31.12.2002**
Equity at start of period	**71 336**	**66 528**	**66 528**
Acquisition of treasury shares	0	0	(708)
Dividends	0	0	(5 492)
Net result for the period	655	3 722	11 008
Minority interests	4 143	0	0
Equity at end of period	**76 134**	**70 250**	**71 336**

Notes

The interim report is presented in accordance with the same accounting principles as were used in the accounts at year end, except for recognition of fixed assets. Based on the current estimated value in use (discounted cash flows) under the new preliminary Norwegian Accounting Standard, no impairment charge is recognised.

In 1Q03 IMS has entered into an agreement with Eikland AS, whereby IMS will vote for the 11.5 percent owned by Eikland AS, provided that IMS remains owner of the limited partnership and thereby the vessel. The share in Oslo Victory II KS is presented as subsidiary in the IMS Consolidated accounts and the vessels is included as vessel in the consolidated accounts. Book value of the vessel is based on best estimates.

Oslo, 7 July 2003
I.M. Skaugen ASA
Its Board of Directors

If you have any questions, please contact:
Bente Flø, Chief Financial Officer, on telephone +47 23 12 03 30/+47 90 64 56 08 or by e-mail: bente.flo@skaugen.com. This press release is also available on the Internet at our website: http://www.skaugen.com.

Listed on the Oslo Stock Exchange, I.M. Skaugen ASA is a Marine Transportation Service Company engaged in the safe transport of petrochemical gases and LPG, and the lightering of crude oil. Our customers are major, international companies in the oil and petrochemical industry, whom we serve worldwide from our operations in Freeport, Houston, Nanjing, Oslo, Singapore, Shanghai, and Wuhan. I.M. Skaugen runs recruitment and training programmes in St. Petersburg and Wuhan for the crewing of its own vessels.

The Group currently operates 46 vessels worldwide - including two ethylene carriers due to be delivered in 3Q03. The fleet comprises petrochemical gas and LPG carriers, Aframax tankers, barges for transportation of gas on the Yangtze river and a small number of workboats for Skaugen PetroTrans.

I.M. Skaugen ASA
Karenslyst Allè 8 B
0277 Oslo, Norway
P.O. Box 23 Skøyen
0212 Oslo, Norway
Telephone: (47) 23 12 04 00
Fax: (47) 23 12 04 01
Telex: 11240 IMSCO N
Reg. of bus.
Enterprises: NO 977 241 774 MVA
E-mail: info@skaugen.com

Norgas Carriers AS
Karenslyst Allè 8 B
0277 Oslo, Norway
PO. Box 112 Skøyen
0212 Oslo, Norway
Telephone: (47) 23 12 03 00
Commercial fax: (47) 23 12 03 01
Fleet fax: (47) 23 12 03 70
Adm./Finance fax:(47) 23 12 03 55
Purchase fax: (47) 23 12 03 77
Telex: 72899 NGC N
E-mail: email@norgas.org

Norgas Carriers-
St. Petersburg Branch Office
Turgenev's House Business Centre, Office 2
38, Fontanka Embankment
St. Petersburg 191025, Russia
Telephone: (7) 812 322 9278/79
Fax: (7) 812 325 9782
E-mail: norgas@norgas.ru
Web site: www.norgas.ru

Norgas (Asia) Pte Ltd.
78 Shenton Way #16-04
Singapore 079120
Telephone: (65) 6 226 6006
Commercial fax: (65) 6 233 9071
Administration fax:(65) 6 233 9072
E-mail: commercial@asia.norgas.org

Norgas Americas Inc.
5847 San Felipe, Suite 3150
Houston, TX 77057
United States of America
Telephone: (1) 713 735 8880
Fax: (1) 713 975 8113
E-mail: commercial@americas.norgas.org

Gas Recovery Systems AS
Karenslyst Allè 8 B
0277 Oslo, Norway
PO. Box 112 Skøyen
0212 OSLO, Norway
Telephone: (47) 23 12 03 98
Fax: (47) 23 12 03 77
E-mail: gas.recovery@norgas.org

Skaugen PetroTrans Inc.
5847 San Felipe, Suite 3150
Houston, TX 77057
United States of America
Telephone: (1) 713 266 8000
Fax: (1) 713 266 0309
Telex: 284209 SPT INC

E-mail: SPT@Skaugen.com

SPT Offshore LLC
P.O.Box 1056
Freeport, TX 77542
United States of America
Telephone: (1) 979 233 1744
Fax: (1) 979 233 0742
E-mail: SPTOffshore@skaugen.com

Norgas Fleet Management (Shanghai) Co. Ltd.
/ I.M. Skaugen
Shanghai Representative Office
Suite 2210, China Merchant Tower
161 Lujiazui East Rd., Pudong
Shanghai 200120
People's Republic of China
Telephone: (86) 21 5882 0180
Fax: (86) 21 5882 0187
E-mail: shoffice@shanghai.norgas.org
Website: www.norgas-shanghai.com

TNGC - Hubei Tian En Petroleum Gas
Transportation Co. Ltd.
7A Tianfa Building
12, Jiang Han North Road
Jingzhou 434000
People's Republic of China
Telephone: (86) 716 856 0330
Fax: (86) 716 856 1640

TNGC - Wuhan Operation Centre
27/F Yidong Mansion,
6 Chezhan Rd.
Jiang An District, Hankou
Wuhan, 430017
People's Republic of China
Telephone: (86) 27 8278 5373/5215
Fax: (86) 27 8221 0381
E-mail: tngc-woc@shanghai.ngc.no
Website: www.tngcshipping.com

TNGC – Nanjing Office
Suite 1906, 19/5, Building 07
3 Huo Wa Xiang
Nanjing 210012
People's Republic of China
Telephone/fax: (86) 25 457 2562

Wuhan University of Technology -
Skaugen Training Centre
10/F Main Teaching Building,
Wuhan University of Technology
690 Heping Avenue, Wuchang
Wuhan 430062
People's Republic of China
Telephone: (86) 27 8671 2537
Fax: (86) 27 8671 7030
E-mail: wut-stc@shanghai.norgas.org
Web site: www.wut-stc.com

I.M. Skaugen Site Office/
Somargas Site Office
Room 309, Owners Building
Hudong Zhonghua Shipyard
130 Gong Qing Road
Shanghai 200090
People's Republic of China
Telephone: (86) 21 5553 0571
Fax: (86) 21 6568 3378
E-mail: somargas@somargas.norgas.org

www.skaugen.com
info@skaugen.com